



Briselē, 2018. gada 4. oktobrī
(OR. en)

12826/18

Starpiestāžu lietas:

2016/0131(COD)
2016/0132(COD)
2016/0133(COD)
2016/0222(COD)
2016/0223(COD)
2016/0224(COD)
2016/0225(COD)

ASILE 67
ASIM 118
CSC 285
EURODAC 24
ENFOPOL 489
RELEX 829
CODEC 1602

PIEZĪME

Sūtītājs: prezidentvalsts

Saņēmējs: Padome

K-jas dok. Nr.: 11318/1/16 REV 1 ASILE 28 CODEC 1078
11316/16 ASILE 26 CODEC 1076 + ADD 1
11317/16 ASILE 27 CODEC 1077 + ADD 1 + ADD 2
8765/1/16 REV 1 ASILE 13 EURODAC 3 ENFOPOL 132 CODEC 630
12112/18 ASILE 59 CSC 253 CODEC 1459
11313/16 ASIM 107 RELEX 650 COMIX 534 CODEC 1073

Temats: Kopējās Eiropas patvēruma sistēmas un pārmitināšanas reforma

a) Dublīnas regula: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm (pārstrādāta redakcija) (pirmais lasījums)

b) Uzņemšanas nosacījumu direktīva: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Direktīva, ar ko nosaka standartus starptautiskās aizsardzības pieteikuma iesniedzēju uzņemšanai (pārstrādāta redakcija) (pirmais lasījums)

c) Kvalifikācijas regula: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par standartiem, lai trešo valstu valstspiederīgos vai bezvalstniekus kvalificētu kā starptautiskās aizsardzības saņēmējus, par bēgļu vai personu, kas tiesīgas saņemt alternatīvo aizsardzību, vienotu statusu, un par piešķirtās aizsardzības saturu, un ar ko veic grozījumus Padomes 2003. gada 25. novembra Direktīvā 2003/109/EK par to trešo valstu pilsoņu statusu, kuri ir kādas dalībvalsts pastāvīgie iedzīvotāji (pirmais lasījums)

d) Patvēruma procedūras regula: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido kopīgu procedūru starptautiskajai aizsardzībai Savienībā un atceļ Direktīvu 2013/32/ES (pirmais lasījums)

e) Eurodac regula: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par pirkstu nospiedumu salīdzināšanas sistēmas Eurodac izveidi, lai efektīvi piemērotu [Regulu (ES) Nr. 604/2013, ar ko paredz kritērijus un mehānismus, lai noteiktu dalībvalsti, kura ir atbildīga par trešās valsts valstspiederīgā vai bezvalstnieka starptautiskās aizsardzības pieteikuma izskatīšanu, kas iesniegts kādā no dalībvalstīm], lai identificētu trešās valsts valstspiederīgo vai bezvalstnieku, kurš uzturas nelikumīgi, un par dalībvalstu tiesībaizsardzības iestāžu un Eiropola pieprasījumiem veikt salīdzināšanu ar Eurodac datiem tiesībaizsardzības nolūkos (pārstrādāta redakcija)

f) ES Patvēruma aģentūras regula: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula par Eiropas Savienības Patvēruma aģentūru un par to, ka tiek atcelta Regula (ES) Nr. 439/2010 (pirmais lasījums)

g) Pārmitināšanas sistēmas regula: Priekšlikums – Eiropas Parlamenta un Padomes Regula, ar ko izveido Savienības pārmitināšanas sistēmu un groza Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (ES) Nr. 516/2014 (pirmais lasījums)

= progressa ziņojums

I. IEVADS

1. 2016. gada 4. maijā un 13. jūlijā Komisija iesniedza septiņus leģislatīvo aktu priekšlikumus, kuru mērķis ir reformēt kopējo Eiropas patvēruma sistēmu (KEPS). Šajā paketē ir ietverta pārstrādātā Dublīnas regula un pārstrādātā *Eurodac* regula, priekšlikums Regulai par Eiropas Savienības Patvēruma aģentūras (ESPA) izveidi, priekšlikums Regulai, ar ko izveido kopīgu procedūru starptautiskajai aizsardzībai ES, priekšlikums Kvalifikācijas regulai, pārstrādātā Uzņemšanas nosacījumu direktīva un priekšlikums Regulai, ar ko izveido Savienības pārmitināšanas sistēmu.
2. Eiropadome savā 2018. gada 28. un 29. jūnija sanāsmē augstu novērtēja prezidentvalsts Bulgārijas un iepriekšējo prezidentvalstu neatslābstošos centienus, taču uzsvēra, ka ir nepieciešams ātri rast risinājumu visai paketei, un aicināja Padomi turpināt darbu, lai varētu to paveikt, cik drīz vien iespējams. Oktobrī būtu jāiesniedz progresa ziņojums Eiropadomei. Balstoties uz minēto, prezidentvalsts Austrija turpināja strādāt pie tiem jautājumiem, kuri ir palikuši neatrisināti, lai pēc iespējas drīz varētu pabeigt darbu pie minētajiem priekšlikumiem.

Pašreizējā progresa ziņojuma pamatā ir iepriekšējais ziņojums, kas Padomei tika iesniegts 2018. gada 6. jūnijā un kas izklāstīts dokumentā 9520/18.

II. KEPS DOSJĒ PAŠREIZĒJAIS STĀVOKLIS

A. *DUBLINAS REGULA*

3. 2018. gada jūnijā Eiropadome secināja, ka jāpanāk konsenss par Dublīnas regulu, lai reformētu to, balstoties uz līdzsvaru starp atbildību un solidaritāti, ņemot vērā personas, kas izsēdinātas krastā pēc meklēšanas un glābšanas operācijām.

4. Balstoties uz Bulgārijas un iepriekšējo prezidentvalstu paveikto, prezidentvalsts Austrija ir turpinājusi meklēt iespējamus risinājumus, kā panākt vispārēju līdzsvaru starp solidaritāti un atbildību. Šajā nolūkā vasarā notika divpusējas sanāksmes ar visām dalībvalstīm, kurās tika apsvērti alternatīvi risinājumi, ņemot vērā jauno vispārējo kontekstu, tostarp iespējami veidi, kā ņemt vērā izsēdināšanas elementu. Tādēļ divpusējās sarunās tika izskatīta iespēja, vai Eiropadomes minētā visaptverošā pieeja varētu ietvert dažādus solidaritātes veidus, kas būtu jādara pieejami tai dalībvalstij, kura saskaras ar spiedienu, un kuros visām dalībvalstīm būtu jāsniedz ieguldījums. Prezidentvalsts ir izskatījusi divpusējo sanāksmju rezultātus un nodos tos iekšlietu ministriem apspriešanai 2018. gada 12. oktobra TI padomē.

B. UZŅĒMŠANAS NOSACĪJUMU DIREKTĪVA

5. Pastāvīgo pārstāvju komitejas sanāksmē 2017. gada 29. novembrī prezidentvalstij Igaunijai ar plašu atbalstu tika piešķirtas pilnvaras sākt sarunas ar Eiropas Parlamentu par Uzņemšanas nosacījumu direktīvas pārstrādāto redakciju. Astotajā triāloga sanāksmē 2018. gada 14. jūnijā tika panākta provizoriska vienošanās starp EP referentu un toreizējo prezidentvalsti Bulgāriju. Provizoriskās vienošanās teksts tika iesniegts Pastāvīgo pārstāvju komitejas sanāksmē 20. jūnijā, taču nesaņēma vajadzīgo atbalstu no delegācijām. Prezidentvalsts jūlijā ieplānoja divpusējas sanāksmes ar visām delegācijām un, ņemot to vērā un lai pievērstos būtiskiem vēl neatrisinātiem jautājumiem, iesniedza padomniekiem izskatīšanai iespējamus grozījumus provizoriskās vienošanās tekstā. Minētajās sanāksmēs prezidentvalsts lūdza delegācijas provizoriskās vienošanās tekstā ieviest minimālu izmaiņu skaitu un koncentrēties uz visbūtiskākajiem aspektiem. TI padomnieku līmenī turpinās darbs, lai pabeigtu izstrādāt papildu mērķtiecīgus grozījumus provizoriskās vienošanās ar Eiropas Parlamentu tekstā, un pēc tam prezidentvalsts gatavojas tos ierosināt Eiropas Parlamentam. Attiecībā uz jūnija triāloga sanāksmes provizorisko vienošanos Parlaments ir neoficiāli norādījis, ka tas atbalsta minētajā sanāksmē panākto vienošanos.

C. KVALIFIKĀCIJAS REGULA

6. Sarunas ar Eiropas Parlamentu sākās 2017. gada septembrī. Prezidentvalsts Bulgārija astotajā trialogā 2018. gada 14. jūnijā panāca provizorisku vienošanos ar Eiropas Parlamentu. Provizoriskās vienošanās teksts tika iesniegts Pastāvīgo pārstāvju komitejai 2018. gada 19. jūnijā, taču nesaņēma vajadzīgo atbalstu no delegācijām. Prezidentvalsts jūlijā sarīkoja divpusējas sanāksmes ar tām dalībvalstīm, kurām bija iebildumi pret provizorisko vienošanos. Pēc tam tehniskā līmenī tika apspriesti jauni mērķtiecīgi kompromisa priekšlikumi dažiem noteikumiem. Tie tika iesniegti Eiropas Parlamentam 26. septembra trialogā. Šajā trialogā Parlaments informēja prezidentvalsti, ka principā, ņemot vērā jūnija trialoga sanāksmē panākto provizorisko vienošanos, tas atbalsta tur panākto vienošanos un pagaidām tam nav nodoma turpināt sarunas.

D. PATVĒRUMA PROCEDŪRAS REGULA

7. Prezidentvalsts jūlijā un septembrī turpināja izskatīt Patvēruma procedūras regulu TI padomnieku līmenī ar mērķi izstrādāt Padomes nostāju. Kaut gan vairumam noteikumu ir vajadzīgi vienīgi daži sīkāki precizējumi, joprojām saglabājas daži neatrisināti jautājumi, par kuriem ir grūti panākt vienošanos: robežprocedūra (obligāta pret neobligātu) un galīgā lēmuma definīcija. Turklāt to ir nepieciešams koordinēt ar diskusijām, kas notiek saistītās jomās, piemēram, par Atgriešanas direktīvu un kontrolētiem centriem. Vēl viena TI padomnieku sanāksme ir plānota oktobra vidū, un prezidentvalsts nolūks ir pēc tam tekstu iesniegt Pastāvīgo pārstāvju komitejai, lai iegūtu pilnvarojumu sarunu sākšanai ar Eiropas Parlamentu.

E. EURODAC REGULA

8. Iestāžu sarunas par *Eurodac* regulas pārstrādāto redakciju sākās 2017. gada septembrī, pamatojoties uz paplašinātajām pilnvarām, par kurām vienošanās tika panākta Pastāvīgo pārstāvju komitejas sanāksmē 2017. gada 15. jūnijā, un uz 2017. gada 30. maija balsojumu *LIBE* komitejā. 2018. gada 14. februārī Pastāvīgo pārstāvju komiteja paplašināja Padomes pilnvaras sarunām par *Eurodac* regulu, lai tajās ietvertu arī ar pārmitināšanu saistītus jautājumus. Igaunijas prezidentūras laikā notika četri dialogi un Bulgārijas prezidentūras laikā – divi. 19. jūnija dialogā prezidentvalsts Bulgārija un referents spēja vienoties par lielāko daļu no neatrisinātajiem jautājumiem attiecībā uz datu pārsūtīšanu trešām valstīm atgriešanas nolūkā un attiecībā uz biometrisku datu ņemšanu no nepilngadīgajiem. Tomēr jautājumā par datu glabāšanas periodu attiecībā uz patvēruma meklētājiem prezidentvalsts atturējās paust nostāju, kamēr nav gūta lielāka skaidrība par stabilas atbildības ilgumu Dublinas regulā. Tajā pašā dialogā notika arī pirmā diskusija par noteikumiem, kas attiecas uz pārmitināto personu datiem. Referents piekrita apsvērt pieeju, kādu šajā jautājumā ieņēmusi Padome. Saskaņā ar minētajā dialogā panākto vienošanos, prezidentvalsts Austrija turpina darbu tehniskā līmenī pie *Eurodac* regulas noteikumiem, kas saistīti ar pārmitināšanu. Tehniskās sanāksmes notika 7. septembrī un turpinājās 19. septembrī.

F. ESPA REGULA

9. Pēc tam, kad 2016. gada 20. decembrī Padomē tika panākta vienošanās par daļēju vispārēju pieeju, prezidentvalsts Malta 2017. gada janvārī uzsāka sarunas ar Eiropas Parlamentu. Vairāku tehnisko sanāksmju un dialogu rezultātā prezidentvalsts Malta 28. jūnija dialogā panāca provizorisku vienošanos par teksta normatīvo daļu. Prezidentvalsts Igaunija turpināja darbu tehniskā līmenī, lai teksta apsvērumus pieskaņotu priekšlikuma galvenajai daļai, un šajā jautājumā panāca vienošanos ar Eiropas Parlamentu. Prezidentvalsts Igaunija pabeidza arī procesu, kas saistīts ar solījumiem attiecībā uz patvēruma rezervi, panākot, ka ekspertu skaits sasniedz 500. 2017. gada 6. decembrī Pastāvīgo pārstāvju komiteja pieņēma zināšanai ar Eiropas Parlamentu panākto provizorisko vienošanos par priekšlikuma tekstu, izņemot kvadrātiņā ievietoto tekstu, kurā ir atsauces uz citiem KEPS priekšlikumiem. 2018. gada 12. septembrī Komisija iesniedza grozītu ESPA regulas priekšlikumu, kurš balstīts uz provizorisko vienošanos, kas panākta ar likumdevējiem 2017. gadā. Turklāt grozītais priekšlikums balstās arī uz provizorisko vienošanos par operatīvu un tehnisku palīdzību, kas aģentūrai dod iespēju īstenot visu starptautiskās aizsardzības procedūru vai procedūras daļas, neskarot valstu kompetento iestāžu kompetenci pieņemt lēmumus par individuāliem iesniegumiem. Grozījumu mērķis ir arī nodrošināt papildināmību starp Eiropas Robežu un krasta apsardzes aģentūras (*EBCG*) un paredzētās ESPA darbu, jo īpaši – izvietojot migrācijas pārvaldības atbalsta vienības. Grozītā ESPA priekšlikuma pirmā izskatīšana Patvēruma jautājumu darba grupā notika Austrijas prezidentūras laikā 2018. gada 25. septembrī un TI padomnieku sanāksmē 2018. gada 8. oktobrī. Diskusijas turpināsies TI padomnieku līmenī, lai vienotos par pilnvarām un lai sāktu sarunas ar Eiropas Parlamentu, tiklīdz būs iespējams.

G. PĀRMITINĀŠANAS REGULA

10. Pilnvaras risināt sarunas ar Eiropas Parlamentu tika pieņemtas 2017. gada 15. novembrī. Starpiestāžu sarunas sākās 2017. gada decembrī, un 2018. gadā Bulgārijas prezidentūras laikā ir notikuši seši triālogi, kas ļāva panākt virzību attiecībā uz lielāko daļu no priekšlikuma elementiem. 13. jūnijā prezidentvalsts un Eiropas Parlaments panāca plašu politisku vienošanos par regulas galvenajiem elementiem. Provizoriskās vienošanās teksts tika iesniegts Pastāvīgo pārstāvju komitejai 2018. gada 20. jūnijā, taču nesaņēma vajadzīgo atbalstu no delegācijām. Pēc tam prezidentvalsts Austrija sarīkoja divpusējas sanāksmes ar tām dalībvalstīm, kuras nebija gatavas apstiprināt provizorisko vienošanos. Balstoties uz šīm sarunām, Parlamentam tika iesniegti jauni kompromisa priekšlikumi. Tomēr pēc pirmā tehniskā triāloga Parlaments ir atcēlis otro sanāksmi un ir neoficiāli norādījis, ka principā un pagaidām, ņemot vērā jūnija triāloga sanāksmē panākto provizorisko vienošanos, atbalsta tur panākto vienošanos.
-